

BELLFLOWER UNIFIED SCHOOL DISTRICT

NETWORK and INTERNET

ACCEPTABLE USE AGREEMENT

Please read this document carefully.

The internet is a global network connecting millions of computers and users all over the world. Using the internet one can access:

1. Many university library catalogs and the Library of Congress
2. Electronic mail communications with people all over the world
3. Discussion groups on a plethora of topics ranging from culture to environment to music to politics
4. Information and news as well as the opportunity to correspond with scientists and research institutions
5. Public domain software and shareware of all types

The Bellflower Unified School District maintains two types of Internet connections. The first we will call “**standard Internet**” and is a connection that is filtered by a Children’s Internet Protection Act compliant filter that blocks inappropriate web sites but is otherwise fairly open to general web browsing and web searches and can be considered a student privilege. The second is a mandatory connection we will call “**mandatory Internet**” which allows student Internet communications to Board approved Internet-based servers. This second Internet connection does not allow general Internet web browsing and web searches and will not be terminated or disabled for any reason because of its crucial role in the educational process. STARS, School City and Google Apps for Education will be employed through this system and is intended for educational use only.

The Bellflower Unified School District provides email accounts for each student. These email accounts do not communicate with anyone outside of the District and are used solely for student to student and student to teacher communication. Student email accounts are also used as log in names to Internet-based servers mentioned in the previous paragraph.

Internet and Network– Terms and Conditions

- 1) **Responsibilities** – On a public network it is impossible to control all materials and “Harmful Matter”. “Harmful Matter” means matter that, taken as a whole by the average person applying contemporary statewide standards, describes in a patently offensive way material which lacks serious literary, artistic, political, or scientific value for minors (Penal Code, Section 313).

The teacher/staff will choose resources on the internet that are appropriate for classroom instruction and/or research for the needs, maturity, and ability of their students. The Bellflower Unified School District takes no responsibility for the accuracy or quality of information from internet sources. Use of any information obtained through the internet is at the user’s risk.

- 2) **Acceptable Use** – The purpose of internet access is support of research and education in and among academic institutions in the U.S. by providing access to unique resources and the opportunity for collaborative work. The use of accounts must be in support of education and research, and be consistent with the educational objectives of the Bellflower Unified School District. Use of other organization’s network or computing resources must comply with the rules appropriate for that network.
- 3) **Prohibited Use** – Transmission of any material in violation of any federal or state law is prohibited. This includes, but is not limited to, the use or distribution of:
 - A. Information which violates or infringes upon the rights of any other person;
 - B. Defamatory, inappropriate, abusive, obscene, profane, sexually oriented, threatening, racially offensive, or illegal material;
 - C. Advertisements, solicitations, commercial ventures, or political lobbying;
 - D. Information which encourages the use of controlled substances or the use of the system for the purpose of inciting crime;
 - E. Material which violates intellectual property law; including unauthorized sharing of music, video or any other material under copyright.
- 4) **Privileges** – The use of the Network and/or internet is a privilege, and not a right, and inappropriate use may result in a suspension of or cancellation of those privileges. School principals and/or administrators will decide penalties for misuse in accordance with school rules and district policies. The administration, faculty, and staff of Bellflower Unified School District may direct the system administrator to track, deny, revoke, or suspend specific user accounts.
- 5) **Network Etiquette**– Bellflower Unified School District requires all users to follow the general rules of network etiquette. These include, but are not limited to, the following:
 - A. *Be polite.* Do not send abusive messages to anyone, transmit material to anyone that is threatening, obscene, disruptive, sexually explicit, protected by trade secret, or that could be construed as harassment or disparagement of others based on their race/ethnicity, national origin, gender, sexual orientation, age, disability, religion or political beliefs.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE BELLFLOWER
ACUERDO DE USO ACEPTABLE DE RED e INTERNET**

Por favor lea este documento con mucho cuidado.

Internet es una red global que conecta a millones de computadoras a través de todo el mundo. Mediante el uso del internet uno obtiene acceso a lo siguiente:

1. Los catálogos de las bibliotecas de muchas universidades, y la Biblioteca del Congreso.
2. Comunicación a través del correo electrónico (*e-mail*), con personas en todo el mundo.
3. Los debates en grupo acerca de una gran variedad de temas como cultura, el medio ambiente, música y política.
4. Información y noticias, así como la oportunidad de mantener correspondencia con científicos e instituciones dedicadas a estudios de investigación.
5. Programas de computadora de dominio público y otros programas de toda clase.

El Distrito escolar unificado de Bellflower mantiene dos tipos de conexiones Internet. La primera llamamos el “**Internet común**” y es una conexión que pasa por un filtro que cumple con la Ley de Protección de Internet para Niños y no permite acceso a sitios web inapropiados pero generalmente permite navegar al sitio web y buscar páginas y puede ser considerado como un privilegio estudiantil. La segunda es una conexión obligatoria que llamamos “**Internet Obligatorio**” que permite comunicaciones estudiantiles a través de Internet con servidores basados en Internet que han sido aprobados por la Mesa Directiva. Esta segunda conexión no permite navegar o buscar a sitios generales y el acceso no será terminado ni discapacitado por ninguna razón debido a su papel crucial en el proceso educativo. Se empleará el programa STARS “*School City and Google Apps for Education*” a través de este sistema y solamente con un propósito educativo.

El Distrito escolar unificado de Bellflower otorga cuentas de correo electrónico a cada estudiante. Estas cuentas de correo electrónico no se comunican con nadie fuera del distrito y se usan solamente para que un estudiante se comunique con otro o para que los estudiantes se comuniquen con los maestros. Estas cuentas electrónicas también se usan como nombres para iniciar sesiones a los servidores basados de Internet que fueron mencionados en el párrafo anterior.

Internet y Red - Términos y Condiciones

- 1) **Responsabilidades** – En una red de comunicación pública, es imposible controlar todos los materiales y “asuntos dañinos.” “Asuntos dañinos” se consideran aquellos que desde un punto de vista general y considerando las normas actuales del estado, difunden de manera ofensiva materiales que carecen de seriedad y valor literario, artístico, político, o científico, para los menores de edad. (Sección 313 del Código Penal).

Los maestros y el personal seleccionarán recursos en el internet que sean apropiados para la instrucción en el salón de clases, y estudios de investigación adecuados a las necesidades, madurez y habilidad de los alumnos. El Distrito Escolar Unificado de Bellflower no asume la responsabilidad por la precisión o calidad de las fuentes de información del internet. El uso de cualquier información obtenida a través del internet, es a riesgo del que lo usa.

- 2) **Uso Apropiado** – El propósito del internet es apoyar los estudios de investigación y educación entre las instituciones académicas en los Estados Unidos, permitiendo el acceso a recursos únicos, y brindando oportunidades de trabajo cooperativo. El uso de este servicio debe estar enfocado en apoyar la educación e investigación, y estar estrechamente relacionado con los objetivos de educación del Distrito Escolar Unificado de Bellflower. El uso de las líneas electrónicas de otras organizaciones o recursos de computadoras, debe regirse a las reglas establecidas por la línea electrónica.
- 3) **Uso Prohibido** – Se prohíbe la transmisión de cualquier material que viole cualquier ley estatal o federal. Esto incluye el uso o la distribución de:
 - a) Información que viole o infrinja los derechos de cualquier otra persona;
 - b) Material de difamación, inapropiado, abusivo, obsceno, profano, orientado al sexo, amenazante, ofensivo para un grupo étnico, o ilegal;
 - c) Anuncios, solicitudes, comerciales, o propaganda política;
 - d) Información que fomente el uso de sustancias controladas, o usar el sistema con el propósito de incitar al crimen;
 - e) Material que viole las leyes de los derechos de propiedad intelectual; esto incluye el compartir los archivos de música, videos o cualquier otro material con derechos de reproducción.
- 4) **Privilegios** – El uso de Internet es un privilegio, no un derecho, y el uso inapropiado de este servicio puede resultar en suspensión o cancelación de este privilegio. Los directores y administradores de las escuelas, decidirán las medidas a tomar por el uso inadecuado del servicio, de acuerdo a las reglas de la escuela y a los reglamentos del distrito escolar. La administración, la facultad, y el personal del Distrito Escolar Unificado de Bellflower, pueden requerir al administrador del sistema, negar, revocar, o suspender el servicio con algún usuario específico.
- 5) **Reglas de comportamiento para el uso de la Línea Electrónica** – El Distrito Escolar Unificado de Bellflower requiere a todos los usuarios cumplir con ciertas reglas generales de comportamiento para el uso de la línea electrónica. Estas incluyen (entre otras) las siguientes:
 - a) *Ser cortés.* No enviar mensajes abusivos a otras personas, transmitir materiales amenazantes, obscenos, perturbadores, sexualmente explícitos, protegidos por secretos propietarios de comercio, o que pueden ser interpretados como acoso o denigración de otros basado en su raza/étnica, origen nacional, género, orientación sexual, edad, discapacidad, religión, o creencias políticas.

- B. *Use appropriate language.* Do not swear, or use vulgarities, or any other inappropriate language. Illegal activities are strictly forbidden.
 - C. *Maintain privacy.* Do not reveal or display personal information (e.g. names, addresses, phone numbers, and social security numbers) of yourself or other persons. Students' pictures should not be identifiable by name.
 - D. *Respect copyrights.* All communications and information accessible via the network should be assumed to be the private property of the author and should not be reused without his/her permission. No software, music, video, upgrade, or application shall be downloaded or installed except by district personnel and only when appropriate.
 - E. *Use electronic mail and messaging with care.* E-mail access is not guaranteed. If provided, access to outside mail services may be suspended at any time without notice. E-mail is not private and use should be consistent with stated educational objectives. District officials have the right to access the system and mail at all times. Messages relating to or in support of illegal activities will be reported to the authorities. All messaging services utilizing any service or infrastructure of this network can and will be monitored for any harmful/ inappropriate material, illegal activities and/or any activity not in accordance with an educational purpose.
 - F. *Do not disrupt the network.* Do not use the network in such a way that you would disrupt the use of the network by other users.
 - G. *Do not download or file share inappropriately.* Downloading of materials not directly related to curriculum and educational standards is prohibited.
- 6) **Security** – Security on any computer system is a high priority, especially when the system involves many users. If a user feels they can identify a security problem on the internet or the network, they must notify an administrator, faculty, or staff member, or Director of Educational Technology. Do not demonstrate the problems to others. Do not use another individual's username and password. Do not use another individual's account. Attempts to log on to the network or the internet as a system administrator may result in cancellation of user privileges as well as possible administrative action by school authorities. Any user identified as a security risk or having a history of problems with other computer systems will be denied access to the internet and/or denied access to computers with ability to access the internet.
- 7) **Vandalism** – Vandalism will result in cancellation of privileges as well as possible administrative action and may be reported to law enforcement. Vandalism is defined as any malicious attempt to harm or destroy data of another user connected to the internet. This includes, but is not limited to, abusive overloading of data on a district server, the uploading or creation of computer viruses, willful destruction of data, access, or network infrastructure, equipment, or devices, and computer programs or digital materials designed to gain unauthorized access to, or control of, a server, router, firewall, or filter in the attempt to harm or destroy. Any attempt to circumvent or hack security systems is prohibited.
- 8) **Warranties** – Bellflower Unified School District makes no warranties of any kind, whether expressed or implied, for the service it is providing. Bellflower Unified School District will not be responsible for any damages you may suffer. This includes but is not limited to the loss of data or revenue resulting from delays, non-deliveries, misdeliveries, or service interruptions caused by the District's own negligence or a user's errors and/or omissions. Use of the internet or network is at the user's risk.

- b) *Utilizar un lenguaje apropiado.* No usar malas palabras, decir vulgaridades, ni utilizar otra clase de lenguaje inapropiado. Toda clase de actividades ilegales están estrictamente prohibidas.
 - c) *Respetar la privacidad.* No revelar o exhibir información personal (ejemplos: nombre, domicilios, números de teléfono, número de seguridad social) propio o de otras personas. Las fotografías de los estudiantes no deben ser identificables por sus nombres.
 - d) *Respetar los derechos reservados y patentes.* Todas las comunicaciones e información accesibles a través del Internet, deben ser consideradas propiedad privada de su autor, y no debe ser reutilizada sin su autorización. Ningún programa de computadora, música, video, actualización, o aplicación debe ser descargado o instalada, excepto por un miembro del personal del distrito y solamente cuando sea apropiado.
 - e) *Correo electrónico (e-mail) y servicio de mensajes.* El correo electrónico no está garantizado; el acceso a servicios externos de correo, podría ser suspendido en cualquier momento y sin aviso previo. Los mensajes que apoyen o se relacionen con actividades ilegales están prohibidos y pueden ser reportados a las autoridades. Todos los mensajes que requieran de cualquier servicio o infraestructura del internet, son supervisados para evitar el acceso a materiales dañinos o inapropiados, o a cualquier actividad ilegal.
 - f) *No perturbe la red electrónica.* No utilice la línea electrónica de una manera que perturbe o interrumpa el uso de la misma a otras personas.
 - g) *No bajar archivos o compartir materiales inapropiadamente.* El bajar programas o materiales no relacionados con el programa y las normas de educación está estrictamente prohibido.
- 6) **Seguridad** – La seguridad de cualquier sistema de computadora constituye una gran prioridad, especialmente cuando este sistema es utilizado por muchas personas. Si alguna persona identifica un problema de seguridad en el Internet o la red, debe notificar de inmediato a un administrador, miembro de la facultad o del personal o al Director de Tecnología Educativa. No comente ni muestre el problema a otras personas. No utilice el nombre de usuario o contraseña de otra persona. Intentar el acceso a la línea del internet haciéndose pasar por un administrador del sistema, puede ocasionar la cancelación de los privilegios del usuario, así como la posible acción administrativa de las autoridades escolares. A cualquier usuario considerado un riesgo para la seguridad del programa, o que tenga historia de haber tenido problemas con otros sistemas de computadoras, se le puede negar el acceso al internet y/o el uso de las computadoras que tengan instalado este sistema.
- 7) **Vandalismo** – Cualquier acto de vandalismo tendrá como resultado la cancelación de privilegios, así como también la posible acción administrativa y el reporte del caso a las fuerzas de la ley. Vandalismo se define como cualquier acto malintencionado que dañe o destruya alguna información del internet, de otro usuario, o de cualquier otra red conectada a la troncal del internet. Esto incluye (entre otras cosas) sobrecargar abusivamente de datos el servidor del distrito en la instalación o creación de virus que dañan computadoras, la destrucción intencional de información, acceso, infraestructura de la red electrónica, equipo, o aparatos y programas de computadoras, o materiales digitales que están diseñados a obtener acceso no autorizado para, o control del, servidor, router, cortafuegos, o filtro para intentar a dañar o destruir. Cualquier intento a eludir obtener acceso ilegalmente a sistema de seguridad es prohibido.
- 8) **Garantías** – El Distrito Escolar Unificado de Bellflower, no ofrece garantías de ningún tipo, en forma expresa o implícita, para el servicio que provee. El Distrito Escolar Unificado de Bellflower no será responsable de ningún daño que el usuario pueda sufrir. Esto incluye (entre otras cosas), la pérdida de información como resultado de demoras, información no enviada o enviada por error, interrupciones del servicio ocasionadas por negligencia del propio distrito, o errores u omisiones del usuario. El uso de cualquier información obtenida a través del internet, corre por cuenta y riesgo del usuario. El uso de Internet o la red es a riesgo del usuario.